

CONTENTS

Acknowledgements	IX
Introduction and Presentation of the Text	1
Presentation of the Text	1
Chapter One: The Historical and Religious Situation in Cilician Armenia in the Second Half of the Twelfth and Beginning of the Thirteenth Century	7
1.1. The Historical Situation	7
1.2. The Armenians and the Roman Church in the 12th–13th Centuries	22
1.3. Conclusions	44
Chapter Two: The Textual Environment and the Sources of the <i>Letter of Love and Concord</i>	47
2.1. General Remarks on the Context of <i>the Letter of Love and Concord</i>	47
2.2. Travel to and Reception in Rome	50
2.3. The Alliance with Constantine	62
2.4. The Political Agenda of TD	65
2.5. The Deeds of Trdat and His Conversion	76
2.5.1. The Conversion of Trdat	79
2.6. The Conversion of Constantine and His Visions	82
2.7. Eschatology	88
2.8. Ecclesiology and the Ordination of St. Gregory	92
2.8.1. Papal Gifts to St. Gregory and Privileges in Jerusalem	106
2.8.2. Apostles of Armenia and the List of Relics	112
2.9. Dating	118
2.9.1. Dating Anew	119
2.10. Conclusions	125

Chapter Three: The Description and the Relationship of

Manuscripts, Grammar, Language	127
3.1. Mss Description	127
3.1.1. A Family mss.....	129
3.1.1.1. C Group	129
3.1.1.2. F Group	131
3.1.1.3. T Group	140
3.1.1.4. The Agat'angelos Group	147
3.1.1.5. N Group	161
3.1.2. B Family Mss.....	172
3.1.2.1. d Group	172
3.1.2.2. D Sub-group	175
3.1.2.3. b Sub-Sub Group	176
3.1.2.4. P Sub-Sub Group.....	180
3.1.2.5. E Group	187
3.1.3. Mss Not Collated	191
3.1.4. Mss Not Accessed.....	192
3.1.5. Early Editions	192
3.2. The Relationship of Manuscripts	193
3.2.1. The Division between A and B Families	196
3.3. The B Family	206
3.3.1. The d Group	207
3.3.2. The B _{g2} Group.....	218
3.3.2.1. The D Sub-Group	218
3.3.2.2. The b Sub-Sub Group	228
3.3.2.3. The P Sub-Sub Group	231
3.3.3. The E Sub-Group	234
3.4. The A Family	236
3.4.1. C, F and T Groups Vs B Family	237
3.4.2. The C Group and the B Family	241
3.4.2.1. C and F Connection	242
3.4.2.2. Specifics of the C Group	243
3.4.3. The F Group	245
3.4.3.1. F vs F ₁ F ₂ F ₃ F ₄ F ₅ L.....	250
3.4.3.2. F ₂ F ₃ F ₅ L Affiliation	255
3.4.3.3. F ₅ L Sub-Group	256
3.4.3.4. F ₂ F ₃ Sub-Group	259
3.4.3.5. F ₁ F ₄ Sub-Group	263

3.4.4. The T Group and Ms A ₁	267
3.4.4.1. Ms T ₂	273
3.4.5. The Agat'angelos Group	275
3.4.5.1. Sub-Groups: g _g Vs A _{g2}	288
3.4.5.2. UU ₁ Sub-Sub Group	291
3.4.5.3. K Sub-Sub Group	293
3.4.6. The N Group	296
3.4.6.1. Ms N ₇	302
3.4.6.2. Ms N ₈	303
3.5. The Choice of the Base Text	304
3.6. Grammar and Language	306
3.6.1. Declensions	306
3.6.2. Verbs	309
3.6.3. Conditional Clauses	310
3.7. Principles of Edition and Emendations	310
Stemmas of Manuscript Relationships	325

TEXTS

<i>The Letter of Love and Concord</i> (Armenian and English)	329
Appendix A: Misplaced Text-Blocks	419
Appendix 1: Provinces of the Eastern Roman Empire Listed in TD	421
Appendix 2: Glossary of Rare Loan-Words and Hapaxes	429
Appendix 3: List of MSS with the Text of TD	433
Bibliography	441
Index of Geographical Names and Ancient/Medieval Persons	465